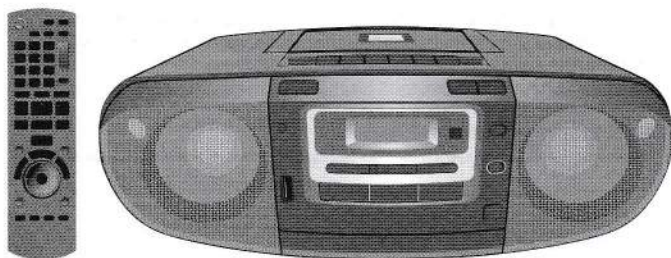


# Panasonic®



Operating Instructions  
Instrucciones de funcionamiento  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze

## Portable Stereo CD System Sistema estéreo portátil con reproductor de discos compactos Przenośny Zestaw Stereo CD Přenosný stereo CD systém

### Dear Customer

Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions thoroughly before connecting, operating or adjusting this product.

Please keep this manual for future reference.

Unless otherwise indicated, illustrations in these operating instructions are of RX-D55.

Model No. **RX-D55**  
**RX-D50**  
**RX-D55A**  
**RX-D50A**

### Estimado Cliente

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Para un funcionamiento y seguridad óptimos, lea con atención estas instrucciones antes de conectar, utilizar o configurar este producto.

Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Si no se indica lo contrario, las imágenes de estas instrucciones de funcionamiento son de RX-D55.

### Drogi Kliencie

Dziękujemy Ci za zakupienie tego produktu.

W celu zapewnienia optymalnej jakości odbioru i bezpieczeństwa, przed podłączeniem, uruchomieniem lub zmianą ustawień urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy Panasonic Corporation.

Chyba, że jak to wskazano, ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi odnoszą się do RX-D55.

### Vážený Zákazníku

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.

Pro optimální využití a bezpečnost si přečtěte pečlivě tento návod před připojováním, používáním nebo nastavováním tohoto produktu.

Uchovejte si prosím tento návod k obsluze.

Pokud není uvedeno jinak, týkají se obrázky v tomto návodu modelu RX-D55.

**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

Operations in these instructions are described mainly using the remote control, but you can perform the operations on the main unit if the controls are the same.

Your unit may not look exactly the same as illustrated.

Las operaciones de estas instrucciones se describen principalmente usando el mando a distancia, pero puede realizar las mismas operaciones en la unidad principal.

Es posible que su unidad no se parezca exactamente a la que se muestra.

W niniejszej instrukcji opisano przede wszystkim sposoby wykonywania operacji przy użyciu pilota, można je jednak wykonywać także na urządzeniu głównym, jeśli są na nim dostępne identyczne elementy sterujące.

Urządzenie może się nieznacznie różnić od przedstawionego na ilustracji.

Činnosti v těchto pokynech jsou popsány většinou pro použití dálkového ovládání, ale můžete je provádět i na hlavní jednotce, pokud jsou ovládací prvky totožné.

Vzhled výrobku nemusí přesně odpovídat uvedeným obrázkům.

## Zdroje napájení

### Používání domovní zásuvky

Připojte síťový přívod pevně k přístroji a do zásuvky.

#### ❖ Poznámka

- Dodávaný elektrický kabel je pouze pro tento přístroj. Nepoužívejte ho s jiným zařízením.
- Přístroj je v pohotovostním režimu, jakmile se připojí napájecí kabel (AC). Dokud je napájecí kabel zapojen do síťové zásuvky, je primární obvod vždy pod napětím.

### Používání baterií (není v příslušenství)

- Přístroj nelze napájet z baterií, je-li připojen kabel síťového přívodu. Odpojte síťový přívod z jednotky, aby ji bylo možné používat na baterie.
- Dálkovým ovládním nelze jednotku vypnout, pokud je používána na baterie.
- Použijte pouze alkalické baterie.

### Kdy vyměnit baterie

Jakmile začne indikátor baterií blikat, vyměňte všech 8 baterií. Rozumné také je vyměnit všechny baterie před nahráváním.

#### ❖ Poznámka

Před spuštěním jakékoli funkce může indikátor baterií blikat, i když nejsou baterie vybité. Indikátor zobrazí aktuální stav, když je přístroj napájen z domácí sítě pomocí síťového přívodu.

### Zálohování paměti

Během přerušení dodávky elektrické energie slouží záložní baterie paměti (není v příslušenství) k uložení aktuálního času, nastavení časovače a rozhlasových stanic, které jste si nastavili. Tyto baterie nenapájejí přístroj.

#### Kdy vyměnit baterie

Tyto baterie vydrží přibližně rok. Před výměnou těchto baterií připojte přístroj síťovým přívodem. Před připojením nebo odpojením napájecího kabelu stiskněte [■/▲, STOP/EJECT] a zastavte přehrávání, pak přístroj vypněte stisknutím [TAPE/OFF]. Ponecháte-li přístroj zapnutý, zatímco je kabel síťového přívodu odpojen ze sítě, dojde k dřívějšímu vybití záložních baterií paměti.

#### ❖ Poznámka

Použijte buď alkalické nebo manganové baterie.

## Instalace baterií do dálkového ovladače

Vložte baterie (není v příslušenství) při dodržení správné polaritě (+, -).

Zamířte na čidlo signálu dálkového ovládání tak, aby v cestě nebyly překážky, z maximální vzdálenosti 7 m přímo před přístrojem.

## Údržba

### Pokud je povrch špinavý

K vyčištění přístroje použijte jemný a suchý hadřík.

Pokud jsou povrchy silně znečištěny, použijte látku lehce navlhčenou mýdlovým nebo slabým saponátovým roztokem.

- Nikdy nepoužívejte k čištění přístroje alkohol, ředidlo nebo technický benzín.
- Před použitím chemicky impregnované látky si přečtěte instrukce přiložené k látce.

### Péče o hlavy kazetového přehrávače

Čistěte hlavy pravidelně, abyste zajistili dobrou kvalitu přehrávání a nahrávání. Použijte čisticí pásku (není v příslušenství).

## Přehled ovládání

Tlačítka jsou označena čísly pro hladší jednotku a dálkový ovladač, což znamená, že ovládají stejnou funkci.

#### Konektory pro sluchátka (PHONES)

- Typ konektoru: stereofonní, souosý o průměru Ø 3,5 mm (není v příslušenství)
- Vyvarujte se poslechu na delší dobu, abyste předešli poškození sluchu.
- Příliš hlasitá reprodukce ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.
- Dlouhodobý poslech na maximální hlasitost může poškodit sluch uživatele.

Z důvodu úspory baterií, nelze dálkovým ovládním jednotku vypnout, pokud je používána na baterie.

#### 1 Vypínač pohotovostního režimu/přehrávání pásky

Jednotka bude v pohotovostním režimu.

#### 2 Funkce režimu přehrávání

##### 3 Numerický výběr

##### 4 Funkce vymazání programu

##### 5 Funkce programování

##### 6 Výběr ladění (FM/AM)

##### 7 Přehrávání disku nebo pozastavení

##### 8 Zastavení přehrávání disku

Výběr EQ OFF **RX-D50** (Jen dálkové ovládání)

##### 9 Výběr RE-MASTER

##### 10 Výběr předvolby ekvalizéru

##### 11 Výběr BASS (Basy)

##### 12 Funkce zobrazení informace o skladbě

##### 13 Výběr režimu ladění

##### 14 Výběr MONO pro režim FM

##### 15 Nastavení časovače přehrávání

##### 16 Nastavení hodin nebo časovače

##### 17 Nastavení časovače automatického vypnutí

##### 18 Funkce automatického vypnutí

**RX-D55** Vyberte „ON A. OFF“ nebo „OFF A.OFF“.

**RX-D50** Vyberte „ON“ nebo „OFF“.

#### Pro RX-D55 a RX-D50

Tato funkce auto off (automatické vypnutí) vám umožní vypnout přístroj v režimu přehrávání disků nebo USB pouze tehdy, je-li přístroj v nečinnosti po dobu 10 minut.

#### Pro RX-D55A a RX-D50A

Tato funkce auto off (automatické vypnutí) vám umožní vypnout přístroj (s výjimkou rádia), je-li přístroj v nečinnosti po dobu 30 minut.

- Stiskněte tlačítko pro aktivaci této funkce.
- Stiskněte tlačítko znovu pro zrušení funkce.
- Nastavení je zachováno, i když je přístroj vypnutý.

#### 19 Ovladač hlasitosti

#### 20 Funkce vypnutí zvuku

- Stiskněte tlačítko pro aktivaci této funkce.
- Stiskněte tlačítko znovu nebo nastavte hlasitost pro zrušení.

#### 21 Funkce opakování

#### 22 Zastavení přehrávání

#### 23 Přehrávání z USB nebo pozastavení **RX-D55**

Zastavení přehrávání disku **RX-D50**

#### 24 Výběr hudebního portu

#### 25 Přeskočení skladby nebo hledání, kontrola obsahu programu, výběr předvolených kanálů, ladění, nastavení času, basů nebo výšek.

Dálkové ovládání: [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] Hlavní jednotka: [◀/▶] nebo [▶/▶]

#### 26 Funkce virtuálního zvuku

#### 27 Výběr TREBLE (Výšky)

#### 28 Přehrávání disku a USB [OK], Potvrdit výběr [OK], Výběr alba [▲/▼], [◀/▶] mají přesně stejné funkce jako [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶]

#### 29 Informační displej MP3 **RX-D55**

Výběr vstupní úrovně **RX-D50**

#### 30 Výběr vstupní úrovně **RX-D55**

Výběr ruční předvolby **RX-D50**

#### 31 Výběr automatické předvolby

#### 32 Ovládání přehrávání kazet

#### 33 Kazeta

#### 34 Panel displeje

#### 35 Zdička hudebního portu

#### 36 USB port **RX-D55**

#### 37 Reprodukty

Tyto reproduktory nemají magnetické stínění. Neumísťujte je blízko televizoru, osobních počítačů nebo jiných zařízení snadno ovlivnitelných magnetickým polem.

#### 38 Zásuvky na disku

#### 39 Otevření nebo zavření zásuvky disku

#### 40 Přehrávání z USB nebo pozastavení **RX-D55**

Výběr hudebního portu **RX-D50**

#### 41 Výběr ekvalizéru zvuku (EQ)

#### 42 Snímač signálu dálkového ovládání

#### ❖ POZNÁMKA k používání DualDisc

Digitalní audio obsah strany disku DualDisc nespĺňuje technické specifikace formátu Compact Disc Digital Audio (CD-DA), takže přehrávání nemusí být možné.

#### ❖ POZNÁMKA k MP3

- Soubory odpovídají skladbám a složky se považují za alba.
- Tento přístroj má přístup až k 999 skladbám, 255 albům a 20 sekcím.
- Disk musí odpovídat normě ISO9660 úroveň 1 nebo 2 (kromě rozšířených formátů).
- Složce a souborům zadejte názvy s trojčífernou předponou v pořadí, v jakém je chcete přehrávat.

#### Omezení pro přehrávání MP3

- Nahrávejte-li MP3 na stejný disk jako CD-DA, bude možné přehrávat pouze první nahanou skladbu.
- Některé disky ve formátu MP3 nemusí být možné přehrávat v důsledku stavu disku nebo nahrávky.
- Nahrávky nemusí být přehrávány v pořadí, v jakém byly pořízeny.

#### ❖ POZNÁMKA k CD

Vybírejte disky s tímto označením:



- Tento přístroj může zpřístupnit až 99 skladeb.
- Tento přístroj může přehrávat soubory MP3 a CD-DA formát audio CD-R/RW, které byly ukončeny.
- Nemusí být schopný přehrávat některá CD-R/RW kvůli podmínkám nahrávání.
- Nepoužívejte disky nepravidelných tvarů.
- Nepoužívejte disky s odtrženými štítky či nálepkami nebo s takovými štítky a nálepkami, z nichž se uvolňuje lepidlo.
- Na disky nelepte nadbytečné štítky a nálepky.
- Nepište nic na disky.

## Disky

### Základní reprodukce

- 1 Stiskněte [▲, CD OPEN/CLOSE] pro otevření zásuvky disku a vložte disk polepem nahoru.
- 2 Stiskněte znovu [▲, CD OPEN/CLOSE] pro uzavření vozíku.
- 3 Stiskněte [▶/II, CD] pro zahájení přehrávání.

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zastavení přehrávání</b>       | Stiskněte [■] (stop) během přehrávání.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Pozastavení přehrávání</b>     | Stiskněte [▶/II, CD] během přehrávání. Stiskněte znovu pro obnovení přehrávání.                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Přeskakování skladeb</b>       | Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] (hlavní jednotka: [-/◀◀] nebo [▶▶/▶▶]).<br>Během RANDOM nebo 1-ALBUM RANDOM přehrávání nemůžete přeskočit skladby, které byly přehrány.                                                                                                                                   |
| <b>Vyhledávání mezi skladbami</b> | <b>CD</b><br>Stiskněte a podržte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] (hlavní jednotka: [-/◀◀] nebo [▶▶/▶▶]) během přehrávání nebo pauzy.<br>• Během programového přehrávání (→ viz napravo) nebo náhodného přehrávání (→ viz níže „Funkce režimu přehrávání“) lze provádět vyhledávání pouze v rámci stávající skladby. |
| <b>Přeskočit album</b>            | <b>MP3</b><br>Stiskněte [▲/▼, ALBUM] v režimu přehrávání. Stiskněte [▲/▼, ALBUM] a pak číselná tlačítka v režimu zastavení.                                                                                                                                                                              |

### Funkce režimu přehrávání

**CD** **MP3**

Stiskněte [PLAY MODE] pro výběr požadovaného režimu.

|                                                      |                             |                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1-TRACK</b><br><b>RX-D55</b><br>1TR               | <b>RX-D50</b>               | Přehraje jednu zvolenou skladbu na disku. Stiskněte číselná tlačítka pro výběr skladeb.                                  |
| <b>1-ALBUM</b><br><b>RX-D55</b><br>1ALBUM            | <b>RX-D50</b><br>1ALBUM     | <b>MP3</b><br>Přehraje jedno zvolené album na disku. Stiskněte [▲/▼, ALBUM] pro výběr alba.                              |
| <b>RANDOM</b><br><b>RX-D55</b><br>RND                | <b>RX-D50</b><br>RND        | Přehraje jeden disk v náhodném pořadí.                                                                                   |
| <b>1-ALBUM RANDOM</b><br><b>RX-D55</b><br>1ALBUM RND | <b>RX-D50</b><br>1ALBUM RND | <b>MP3</b><br>Přehraje všechny skladby na jednom vybraném albu v náhodném pořadí. Stiskněte [▲/▼, ALBUM] pro výběr alba. |

### Kontrola informací o skladbě

Můžete prohlížet informace o aktuální skladbě na displeji.

Opakovaně stiskněte tlačítko [DISPLAY] během přehrávání nebo pauzy.

**CD**

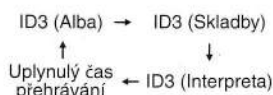
Uplynulý čas přehrávání ↔ Zbývající čas přehrávání

**RX-D55** **MP3**

Uplynulý čas přehrávání  
← Název skladby → Název alba

**RX-D55** **MP3**

Opakovaně stiskněte tlačítko [MP3 INFO] během přehrávání nebo pauzy.



#### • Poznámka

- Tento přístroj podporuje verzi 1.0 a 1.1 ID3 tags.
- ID3 je značka uložená ve skladbě MP3, jež poskytuje informaci o dané skladbě.
- Tituly obsahující textová data, která tento přístroj nepodporuje, mohou být zobrazeny odlišně.
- **RX-D50** Displej pro MP3 ukazuje pouze „Uplynulý čas přehrávání“.

### Pokročilé přehrávání

#### Opakované přehrávání

**CD** **MP3**

Můžete opakovat programované přehrávání nebo jiný zvolený režim přehrávání.

#### Pro aktivaci

Stiskněte [REPEAT].

**RX-D55**

Zobrazí se „ON REPEAT“ a „↻“.

**RX-D50**

Zobrazí se „↻“.

#### Pro zrušení

Stiskněte [REPEAT].

**RX-D55**

Zobrazí se „OFF REPEAT“ a vymaže se „↻“.

**RX-D50**

„↻“ bude vymazáno.

#### Programované přehrávání

Tato funkce vám umožní naprogramovat až 24 skladeb.

**CD**

- 1 Stiskněte [▶/II, CD] a potom [■] (stop).
- 2 Stiskněte [PROGRAM].  
Zobrazí se „PGM“.
- 3 Stiskněte číselná tlačítka pro výběr požadované skladby.  
Opakujte tento krok pro naprogramování dalších skladeb.
- 4 Stiskněte [▶/II, CD] pro zahájení přehrávání.

**MP3**

- 1 Stiskněte [▶/II, CD] a potom [■] (stop).
- 2 Stiskněte [PROGRAM].  
Zobrazí se „PGM“.
- 3 Stiskněte [▲/▼, ALBUM] pro volbu požadovaného alba.
- 4 Stiskněte [▶▶/▶▶] jednou a potom číselnými tlačítky vyberte požadovanou skladbu.
- 5 Stiskněte [OK].  
Opakujte kroky 3 až 5 pro naprogramování ostatních skladeb.
- 6 Stiskněte [▶/II, CD] pro zahájení přehrávání.

Pro dvoumístné číslo skladby stiskněte jednou [≥10] a potom dvě číslice.  
Pro trojmístné číslo (jen MP3) skladby stiskněte dvakrát [≥10] a potom tři číslice.

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zrušení programovacího režimu</b>          | Stiskněte [PROGRAM] v režimu zastavení.                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Opětovné přehrání programu</b>             | V režimu zastavení stiskněte [PROGRAM] a pak [▶/II, CD].                                                                                                                                                                                         |
| <b>Kontrolu programových obsahů</b>           | Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] (hlavní jednotka: [-/◀◀] nebo [▶▶/▶▶]) pokud se zobrazí „PGM“ v režimu zastavení.<br>Pro kontrolu během naprogramování stiskněte [PROGRAM] dvakrát poté co se objeví „PGM“, potom stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶]. |
| <b>Přidání programu</b>                       | <b>CD</b><br>Opakujte kroky 3 v režimu zastavení.<br><b>MP3</b><br>Opakujte kroky 3 až 5 v režimu zastavení.                                                                                                                                     |
| <b>Smazání poslední skladby</b>               | Stiskněte [DEL] v režimu zastavení.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Smazání všech naprogramovaných skladeb</b> | Stiskněte [CLEAR] v režimu zastavení.<br>Zobrazí se „CLR ALL“ <b>RX-D55</b> („CLEAR“ <b>RX-D50</b> ).                                                                                                                                            |

#### • Poznámka

- Když se budete snažit naprogramovat více než 24 skladeb, objeví se „PGM FULL“ **RX-D55** („FULL“ **RX-D50**).
- Paměť programu se vymaže po otevření zásuvky na disku.

## Používání FM/AM rádia

### Ruční ladění

- 1 Stiskněte [FM/AM] pro volbu „FM“ nebo „AM“.
- 2 Stiskněte [TUNE MODE] pro volbu „MANUAL“. **RX-D55**  
Pokud je zobrazeno „PGM“, vymažte stisknutím [TUNE MODE]. **RX-D50**
- 3 Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] (hlavní jednotka: [-/◀◀] nebo [▶▶/▶▶]) pro volbu frekvence požadované stanice.

#### Pro automatické ladění

- Stiskněte a podržte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] dokud se nezačne frekvence rychle měnit. Přístroj zahájí automatické ladění a zastaví se, najde-li stanici.
- Automatické ladění nemusí fungovat v případě přílišného rušení.
  - Pro zrušení automatického ladění stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶].

#### Zlepšení příjmu

FM: Vysuňte prutovou anténu a nastavte její směr.  
AM: Nastavte polohu přístroje.

### Pro zlepšení kvality FM zvuku

Když je vybráno „FM“

Stiskněte [FM MODE] pro zobrazení „MONO“.

#### Pro zrušení

Stiskněte [FM MODE] znovu.

- MONO se taktéž zruší při změně frekvence.
- Vypněte „MONO“ pro normální poslech.

## Předvolba paměti

V každém pásmu FM a AM lze nastavit až 16 stanic.

### ❖ Příprava

Stiskněte [FM/AM] pro volbu „FM“ nebo „AM“.

## Automatická předvolba

### RX-D55

- Opakovaně stiskněte [PLAY MODE] pro výběr buď „CURRENT“ nebo „LOWEST“.

|                              |                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>CURRENT</b><br>(aktuální) | Ladění se zahájí od aktuální frekvence. |
| <b>LOWEST</b><br>(nejnižší)  | Ladění se zahájí od nejnižší frekvence. |

- Stiskněte [AUTO PRESET] pro zahájení předvolby.

### RX-D50

Stiskněte [AUTO PRESET] pro zahájení předvolby.

Tuner začleňuje do příslušných kanálů všechny stanice, které může přijímat, ve vzestupném pořadí. Když skončí, naladí se poslední stanice uložená do paměti.

## Manuální předvolba

- Stiskněte [PROGRAM] **RX-D55** ([MANUAL PRESET] **RX-D50**). Zobrazí se „PGM“.
- Během přibližně 10 sekund stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro naladění požadované stanice.
- Stiskněte [PROGRAM] **RX-D55** ([MANUAL PRESET] **RX-D50**).
- Stiskněte číselná tlačítka pro volbu kanálu. Stanice zabírající kanál je vymazána, pokud je na tentýž kanál předvolena jiná stanice.
- Opakujte kroky 2 až 4 pro nastavení další předvoleb stanic.

## Volba přednastavení stanice

Stiskněte číselná tlačítka pro volbu kanálu. Pro kanály 10 až 16 stiskněte [≥10], potom dvě číslice.

nebo

- Stiskněte [TUNE MODE] pro volbu „PRESET“. **RX-D55**  
Stiskněte [TUNE MODE] pro zobrazení „PGM“. **RX-D50**
- Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] (hlavní jednotka: [◀/▶] nebo [▶/▶]) pro volbu kanálu.

## Nastavení přiřazení AM

### Pouze pomocí hlavní jednotky

Tento systém může rovněž přijímat vysílání AM v krocích po 10 kHz.

### Změna kroku z 9 kHz na 10 kHz

- Stiskněte a přidržte [FM/AM]. Po několika sekundách displej začne blikat a zobrazuje aktuální minimální frekvenci.
- Pokračujte přidržetím [FM/AM].
  - Když se minimální frekvence změní, uvolněte tlačítko. Pro návrat k původnímu kroku opakujte výše uvedené kroky.
  - Po změně nastavení, budou všechny předchozí předvolby vymazány.

## USB (pouze RX-D55)

### MP3

Konektivita USB vám umožňuje připojit velkokapacitní pamětové zařízení přes USB a přehrávat z něj skladby ve formátu MP3. Typicky se jedná o USB paměť (pouze hromadný přenos).

## Připojení velkokapacitního pamětového zařízení USB

### ❖ Příprava

Před připojením jakéhokoli pamětového zařízení USB k jednotce zkontrolujte, že jsou uložena data zazálohovaná.

Nedoporučujeme používat prodlužovací USB kabely. Zařízení připojené přes kabel nebude přístrojem rozpoznáno.

## Přehrávání z velkokapacitního pamětového zařízení USB

- Snižte hlasitost a připojte pamětové zařízení USB k USB portu.
- Stiskněte [▶/II, USB] pro zahájení přehrávání.

|                               |                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zastavení přehrávání</b>   | Stiskněte [■] (stop) během přehrávání. Zobrazí se „RESUME“. Pozice je uložena do paměti. Stiskněte [▶/II, USB] pro obnovení přehrávání. Znovu stiskněte [■] (stop) pro vymazání pozice. |
| <b>Pozastavení přehrávání</b> | Stiskněte [▶/II, USB] během přehrávání. Stiskněte znovu pro obnovení přehrávání.                                                                                                        |
| <b>Přeskakování skladeb</b>   | Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] (hlavní jednotka: [◀/▶] nebo [▶/▶]).                                                                                                                     |
| <b>Přeskočit album</b>        | Stiskněte [▲/▼, ALBUM] v režimu přehrávání. Stiskněte [▲/▼, ALBUM] a pak číselná tlačítka v režimu zastavení.                                                                           |

## Nahrávání z velkokapacitního pamětového zařízení USB

- Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] (hlavní jednotka: [◀/▶] nebo [▶/▶]) pro výběr požadované skladby pro nahrávání.
- Stiskněte [● REC] na hlavní jednotce pro zahájení nahrávání.

### ❖ Poznámka

Po připojení digitálního přehrávače zvuku ke konektoru USB se přehrávač nabíjí, pokud není v režimu standby.

### ❖ POZNÁMKA k USB Kompatibilní zařízení

Zařízení, která jsou definována jako pamětová zařízení typu USB:

- USB zařízení, která podporují pouze hromadný přenos.
- USB zařízení, která podporují formát USB 2.0.

### Podporované formáty

- Složky jsou definované jako album.
- Soubory jsou definované jako skladba.
- Skladba musí mít příponu „mp3“ nebo „MP3“.
- CBI (Control/Bulk/Interrupt) není podporováno.
- Zařízení využívající souborový systém NTFS nejsou podporována. [Podporován je jen souborový systém FAT 12/16/32 (File Allocation Table 12/16/32).]
- V závislosti na velikosti sektoru nemusí některé soubory fungovat.
- Maximální počet alb: 255 alba
- Maximální počet skladeb: 2500 skladeb
- Maximální počet skladeb na album: 999 skladeb

## Kazety – Přehrávání a nahrávání

## Základní reprodukce

Používejte normální pásy.

Vysoce kvalitní pásy typu high position a metal position mohou být sice rovněž přehrávány, ale přístroj nebude plně reprodukovat jejich kvalitu.

- Stiskněte [TAPE/OFF].
- Otevřete víčko tlačítek ovládání kazet.
- Stiskněte [■/▲, STOP/EJECT] a vložte kazetu. Vložte kazetu stranou, kterou chcete přehrávat směrem k vám a páskem směrem nahoru. Rukou zavřete kazetu.
- Stiskněte [▶, PLAY] pro zahájení přehrávání.

|                                          |                                                                                                                                        |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zastavení přehrávání pásy</b>         | Stiskněte [■/▲, STOP/EJECT].                                                                                                           |
| <b>Pozastavení přehrávání</b>            | Stiskněte [II, PAUSE]. Stiskněte znovu pro obnovení přehrávání.                                                                        |
| <b>Rychlé převíjení dopředu a dozadu</b> | Stiskněte [◀◀, REW/REV] nebo [▶▶, FF/CUE] v režimu zastavení.                                                                          |
| <b>Hledání konkrétního místa</b>         | Stiskněte [◀◀, REW/REV] (pro vyhledávání vzad) nebo [▶▶, FF/CUE] (pro vyhledávání vpřed). Přehrávání je obnoveno po uvolnění tlačítka. |

## Záznam

Používejte normální pásy.

Vysoce kvalitní pásy typu high position a metal position mohou být sice rovněž používány, ale přístroj není schopen správné nahrávky, ani správného vymazání.

### ❖ Příprava

Naviňte vodící pásku, aby mohlo nahrávání začít okamžitě.

- Stiskněte [■/▲, STOP/EJECT] a vložte kazetu určenou k nahrávání. Vložte kazetu stranou, na kterou chcete nahrávat směrem k vám a páskem směrem nahoru.
- Zvolte zdroj nahrávání.

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RX-D55 USB</b>      | Připravte pamětové zařízení USB pro nahrávání (→ viz vlevo).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Rádio</b>           | Naladíte stanici (→ str. 4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Disk</b>            | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vložte disk, které chcete nahrávat. Stiskněte [▶/II, CD] a potom [■] (stop).</li> <li>Připravte záznamový režim požadovaného CD. <b>Nahrávání naprogramovaných skladeb</b> Naprogramujte skladby, které chcete nahrát (→ str. 4). <b>Nahrávání konkrétních alb nebo skladeb</b> Stiskněte [PLAY MODE] pro výběr požadovaného režimu (→ str. 4).</li> </ol> |
| <b>Hudebního portu</b> | Výběr hudebního portu (→ str. 6).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### 3 Stiskněte [● REC] pro zahájení nahrávání.

|                                   |                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Zastavení nahrávání               | Stiskněte [■/▲, STOP/EJECT].                                                    |
| Nahrávání na druhou stranu kazety | Otočte pásku a stiskněte [● REC].                                               |
| Vymazání nahraného zvuku          | 1. Stiskněte [TAPE/OFF].<br>2. Vložte nahranou kazetu.<br>3. Stiskněte [● REC]. |

#### ◆ Poznámka

Změna hlasitosti a zabarvení zvuku nemá vliv na nahrávání.

#### Ochrana před vymazáním

Obrázek ukazuje, jak odstranit pojistky pro zamezení nahrávání. Pro opětovné nahrávání na pásku je zakryjte tak, jak je znázorněno na obrázku.

#### ◆ Poznámka

- Pásky, jejichž hrací délka překračuje 100 minut, jsou tenké a mohou se přetrhnout nebo uváznout v mechanice magnetofonu.
- Uvolněný pásek se může v mechanice magnetofonu zachytit a před přehráváním kazety je třeba jej navinout.
- Nesprávné použití nekonečných kazet může vést k jejich zachycení v pohyblivých se částech magnetofonu.

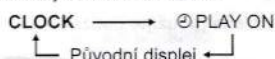
## Použití hodin a časovačů

### Nastavení hodin

Toto jsou hodiny s 24 hodinovým ukazatelem.

#### 1 Stiskněte [CLOCK/TIMER].

Pokaždé když stisknete tlačítko:



#### 2 Během přibližně 5 sekund

Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro nastavení času.  
Přidržení tlačítka zrychlí výběr času.

#### 3 Stiskněte znovu [CLOCK/TIMER], čímž ukončíte nastavování času.

#### Zobrazení hodin

Stiskněte [CLOCK/TIMER] pro zobrazení hodin na pár sekund.

#### ◆ Poznámka

- Pro zachování přesného času provádějte pravidelně opravu času.
- Když je jednotka v pohotovostním režimu a napájena za baterií, nejsou zobrazeny hodiny.

### Použití časovače přehrávání

Můžete nastavit časovač, který zajistí zapnutí v určitou dobu jako budík.

#### ◆ Příprava

- Zapněte přístroj a nastavte hodiny.
- Připravte zdroj hudby, který chcete poslouchat; disk, rádio, USB (pouze **RX-D55**) nebo port zdroje hudby a nastavte hlasitost.

#### 1 Opakovaně stiskněte [CLOCK/TIMER] pro zvolení funkce časovače přehrávání.

#### 2 Během přibližně 5 sekund Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro nastavení času zapnutí.

#### 3 Stiskněte [CLOCK/TIMER] pro potvrzení.

#### 4 Opakujte kroky 2 a 3 pro nastavení konečného času.

#### Pro aktivaci časovače

#### 5 Stiskněte [○ PLAY] pro zapnutí časovače.

○ PLAY ↔ Žádný displej (vypnuto)

#### 6 Stiskněte [TAPE/OFF] pro vypnutí přístroje. Přístroj musí být pro nastavování časovače vypnutý.

|                                                                                     |                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Změnu nastavení                                                                     | Opakujte kroky 1 až 4 a 6 (→ viz vlevo).                                                                                                                |
| Změnu zdroje nebo hlasitosti                                                        | 1. Stiskněte [○ PLAY] pro vymazání ukazatele časovače z displeje.<br>2. Změňte zdroj nebo hlasitost.<br>3. Proveďte kroky 5 a 6 (→ viz vlevo).          |
| Změnu zdroje nebo hlasitosti (když je přístroj zapnutý nebo v pohotovostním režimu) | Opakovaně stiskněte [CLOCK/TIMER] pro zvolení ○ PLAY (když je jednotka napájena z baterií a je v pohotovostním režimu, na displeji není nic zobrazeno). |
| Zrušení                                                                             | Stiskněte [○ PLAY] pro vymazání ukazatele časovače z displeje.                                                                                          |

#### ◆ Poznámka

- Časovač přehrávání začne v předem zadaném čase a zvuk se postupně bude zesilovat až do předem zadané úrovně.
- Časovač se spustí každý den ve stejný čas, pokud je zapnutý.
- Přístroj musí být v pohotovostním režimu, aby časovač fungoval.
- Pokud vypnete a znovu zapnete přístroj během doby, kdy časovač funguje, nastavení času ukončení se neaktivuje.

### Použití automatického vypnutí

Tato funkce vám umožní vypnout přístroj automaticky po nastaveném čase s výjimkou režimu kazety.

Opakovaně stiskněte [SLEEP] pro výběr požadovaného času (v minutách).

#### Pro zrušení

Opakovaně stiskněte [SLEEP] pro volbu „OFF“.

#### Změna zbývajících času

Stiskněte [SLEEP] pro zobrazení času a potom opět stiskněte [SLEEP] pro volbu požadovaného času.

#### ◆ Poznámka

- Časovače přehrávání nebo automatického vypnutí mohou být použity najednou.
- Časovač automatického vypnutí má vždy přednost. Ujistěte se, že jste nepřesáhli nastavení časovače.

## Používání zvukových efektů

### Změna kvality zvuku

#### Předvolba EQ

Opakovaně stiskněte [PRESET EQ] (hlavní jednotka: [SOUND EQ]) pro volbu požadovaného nastavení.

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| EQ1 (HEAVY) | Přidává údernost rocku    |
| EQ2 (CLEAR) | Vyjasňuje vyšší frekvence |
| EQ3 (SOFT)  | Pro hudební pozadí        |
| EQ4 (VOCAL) | Přidává zřetelnost zpěvu  |
| EQ OFF      | Zruší volbu EQ            |

### BASS (Basy) nebo TREBLE (Výšky)

Umožní vám vychutnat nižší nebo vyšší intenzitu zvuku.

#### 1 Stiskněte [BASS] nebo [TREBLE] opakovaně pro volbu požadovaného nastavení.

#### 2 Stiskněte [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶] pro nastavení úrovně.

#### ◆ Poznámka

- Úroveň rozteče je mezi -4 až +4.
- Vyberte [EQ OFF] pro zrušení výběru BASS (Basy) nebo TREBLE (Výšky).

### Remastering (RE-MASTER)

#### MP3

Tato funkce reprodukuje během nahrávání (původní zvuková skladba) ztrátu frekvencí, aby byl dosažen zvuk bližší originálu.

Opakovaně stiskněte [RE-MASTER] pro výběr „ON RE-MASTER“ nebo „OFF RE-MASTER“ **RX-D55** („ON R.M“ nebo „OFF R.M“ **RX-D50**).

### Posílení zvuku stereo: Virtuální zvuk

Umožní vám přidat přirozenou šířku a hloubku stereo zvuku.

Stiskněte [SOUND VIRTUALIZER] pro zobrazení „|||||“. Stiskněte tlačítko znovu pro zrušení funkce.

#### ◆ Poznámka

- Tato funkce neovlivňuje nahrávání.
- Skutečný výsledek závisí na přehrávaném zdroji.

## Používání dalšího volitelného zařízení

### Připojení přenosného audio zařízení

Tato funkce vám umožňuje poslouchat hudbu z přenosného audio zařízení.

#### Připojení přenosného audio zařízení

Vypněte funkci ekvalizátoru (je-li zapnutá) přenosného audio zařízení, než jej připojíte do zdířky hudebního portu (MUSIC PORT). V opačném případě by mohl být zvuk z reproduktoru zkreslen.

#### 1 Připojte audio kabel do zdířky MUSIC PORT.

#### 2 Stiskněte [MUSIC PORT].

#### 3 Zapněte přehrávání na přenosném audio zařízení.

Viz návod k obsluze přenosného audio zařízení.

### Nastavení hlasitosti

Můžete vybrat úroveň vstupního zvuku svého přenosného zvukového zařízení.

Stiskněte [INPUT LEVEL] opakovaně pro volbu požadovaného nastavení.

#### RX-D55

HIGH (hlasitý) ↔ LOW (nízký)

#### RX-D50

HI (hlasitý) ↔ LO (nízký)

#### ◆ Poznámka

Vyberte nízkou hlasitost, pokud je zvuk zkreslen při zapnutí vysoké hlasitosti.

## Odstraňování závad

Před žádostí o servis proveďte následující kontroly. Jste-li na pochybách ohledně některé z níže uvedených kontrol, nebo pokud řešení uvedená v tabulce problém nevyřeší, vyžádejte si pokyny od svého prodejce.

### Běžné problémy

| Problém                                                                                                                     | Strana |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Přístroj nereaguje na ovládání tlačítky dálkového ovladače.</b>                                                          | 3      |
| • Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie.                                                                           | 3      |
| • Vyměňte baterie, pokud jsou vybité.                                                                                       | 3      |
| <b>Jednotku nelze zapnout dálkovým ovládáním.</b>                                                                           | 3      |
| • Zapněte jednotku tlačítkem na hlavní jednotce, pokud je používána na baterie.                                             | 3      |
| <b>Když je jednotka napájena z baterií a je v pohotovostním režimu, nejsou hodiny zobrazeny.</b>                            | 3, 6   |
| • Chcete-li zobrazit displej, připojte k napájení ze sítě.                                                                  | 3, 6   |
| <b>Zkreslený zvuk nebo zvuk není slyšet.</b>                                                                                | —      |
| • Upravte hlasitost systému.                                                                                                | —      |
| <b>Během přehrávání je slyšet hučení.</b>                                                                                   | —      |
| • V blízkosti přístroje je vedení střídavého proud nebo zářivkové osvětlení. Udržujte jiná zařízení a kabely mimo přístroj. | —      |
| <b>Zobrazí se „U01“.</b>                                                                                                    | —      |
| • Vyměňte baterie nebo použijte napájení ze sítě.                                                                           | —      |
| <b>Zobrazí se „F76“.</b>                                                                                                    | —      |
| • Nastal problém s napájením. Obrát'te se na prodejce.                                                                      | —      |

### Disky

|                                                                             |   |
|-----------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Zobrazí se „ERROR“</b>                                                   | — |
| • Byla vykonána nesprávná operace. Přečtěte si instrukce a zkuste to znovu. | — |
| <b>Nesprávné zobrazení nebo se přehrávání nespustí.</b>                     | — |
| • Disk jste nevložíli správně; napravte.                                    | — |
| • Disk může být špinavý. Očistěte jej.                                      | — |
| • Vyměňte disk, pokud je poškozený, zdeformovaný nebo nestandardní.         | — |
| • Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Vyčkejte 1 až 2 hodiny, než se vypaří.      | — |

### Kazety

|                                                                                 |   |
|---------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Špatná kvalita zvuku.</b>                                                    | 3 |
| • Vyčistěte hlavy.                                                              | 3 |
| <b>Není možné provést nahrávání.</b>                                            | 6 |
| • Pokud byly odstraněny pojistky proti nahrávání, přelepte jamky lepicí páskou. | 6 |
| <b>Kazetu nelze vysunout.</b>                                                   | 3 |
| • Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie nebo připojte k napájení ze sítě.        | 3 |
| • Stiskněte [▶, PLAY] potom [■/▲, STOP/EJECT].                                  | — |

### Rádio

|                                                          |   |
|----------------------------------------------------------|---|
| <b>Je slyšet dunění.</b>                                 | — |
| • Vypněte televizor nebo jej odsuňte od přístroje.       | — |
| <b>Ozývá se slabé bzučení během vysílání v pásmu AM.</b> | — |
| • Oddělte anténu od dalších kabelů.                      | — |

### USB (pouze RX-D55)

Strana

|                                                                                                                                           |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>USB jednotka nebo její obsah nelze číst.</b>                                                                                           | — |
| • Formát disku USB nebo obsah disku není kompatibilní s tímto systémem, zobrazeno je „NO PLAY“. Vypojte USB zařízení a zapojte jej znovu. | — |
| • Funkce USB hostitele tohoto výrobku nemusí s některými USB zařízeními fungovat.                                                         | — |
| • USB zařízení s kapacitou větší než 8 GB nemusí v některých případech fungovat.                                                          | — |
| <b>Pomalá činnost USB zařízení.</b>                                                                                                       | — |
| • Velké soubory nebo USB flash disky s velkou kapacitou se mohou dlouho načítat.                                                          | — |

## Specifikace

### SEKCE ZESILOVAČE

#### Výstupní výkon

**RX-D55** 10 W x 2 (Efektivní hodnota 10% THD)

**RX-D50** 3 W x 2 (Efektivní hodnota 10% THD)

### FM/AM TUNER, ČÁST SVOREK

#### Frekvenční modulace (FM)

Frekvenční rozsah

87,50 MHz až 108,00 MHz (50 kHz krok)

#### Amplitudová modulace (AM)

Frekvenční rozsah

522 kHz až 1629 kHz (9 kHz krok)

520 kHz až 1630 kHz (10 kHz krok)

#### Konektory pro sluchátka

Konektor Stereo, konektor 3,5 mm (32 Ω)

#### Jack (přední) pro hudební port

Citlivost 100 mV, 4,7 kΩ

Konektor Stereo, konektor 3,5 mm

### SEKCE CD PŘEHRAVAČE

#### Přehrávaný disk (8 cm nebo 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

#### Přenosová rychlost

MP3 32 kbps až 320 kbps

#### Vzorkovací kmitočet

CD 44,1 kHz

MP3 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

#### Dekódování

16-bitové, lineární

#### Zdroj paprsku

Polovodičový laser (vlnová délka 795 nm (CD))

#### Frekvenční odezva

40 Hz až 20 kHz

#### Počet kanálů

2 kanály, stereo

#### Pomalé a rychlé kolísání výšky tónu

Pod hranici měřitelnosti

\* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

### SEKCE MAGNETOFONU

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| <b>Formát</b>                    | 4 skladby, 2 kanály, stereo |
| <b>Způsob monitorování</b>       | S nastavením hlasitosti     |
| <b>Nahrávací systém</b>          | AC předmagnetizace 84 kHz   |
| <b>Mazací systém</b>             | Multipólový magnet          |
| <b>Celková frekvenční odezva</b> | 50 Hz až 12 kHz             |
| <b>NORMAL</b>                    |                             |

### SEKCE USB (pouze RX-D55)

#### USB port

Podporované formáty souborů médií MP3 (\*.mp3)

Souborový systém USB zařízení FAT12, FAT16, FAT32

Napájení USB portu 500 mA (max.)

### SEKCE REPRODUKTORŮ

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| <b>Reproduktory</b> | Impedance 4 Ω |
| Plný rozsah         | 2 x 8 cm      |
| Keramikový tweeter  | 2 x 1,5 cm    |

### VŠEOBECNĚ

#### Napájení

Sít 230 V, 50 Hz

Baterie 12 V (8 x LR14, C)

**Zálohování paměti** 6 V (4 x R6/LR6, AA)

#### Spotřeba

RX-D55 27 W

RX-D55A 29 W

RX-D50 14 W

RX-D50A 18 W

#### Životnost baterie (použijte pouze alkalické baterie)

Vysílání rádia **RX-D55** 3,2 hodin

**RX-D50** 9 hodin

Nahrávání rádia **RX-D55** 7,0 hodin

**RX-D50** 9 hodin

Přehrávání CD **RX-D55** 2,4 hodin

**RX-D50** 6 hodin

Nahrávání CD **RX-D55** 5,0 hodin

**RX-D50** 7 hodin

Přehrávání kazety **RX-D55** 2,5 hodin

**RX-D50** 8 hodin

**Rozměry (ŠxVxH)** 408 mm x 148 mm x 271 mm

#### Hmotnost

**RX-D55** 4,0 kg bez baterií (4,6 kg s bateriemi)

**RX-D50** 3,3 kg bez baterií (3,9 kg s bateriemi)

**Rozsah provozních teplot** 0°C až +40°C

#### Rozsah provozní vlhkosti

35% až 80% (bez kondenzace)

**Spotřeba v pohotovostním režimu (standby):** 0,8 W (přibližně)

#### Poznámka

- Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění. Hmotnost a rozměry jsou přibližné.
- Celkové harmonické zkreslení je měřeno digitálním spektrálním analyzátozem.

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation  
Web Site: <http://panasonic.net>

(En) (Sp) (Po) (Cz)

RQTX1041-3Z  
L0210CH3072